

19 de abril de 2013

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO EN FEBRERO DE 2013 Y POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL AL FINAL DE 2012

En febrero de 2013, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 16,3 mm de euros. En la cuenta financiera, el agregado de inversiones directas y de cartera contabilizó salidas netas que ascendieron a cerca de 11 mm de euros (datos sin desestacionalizar).

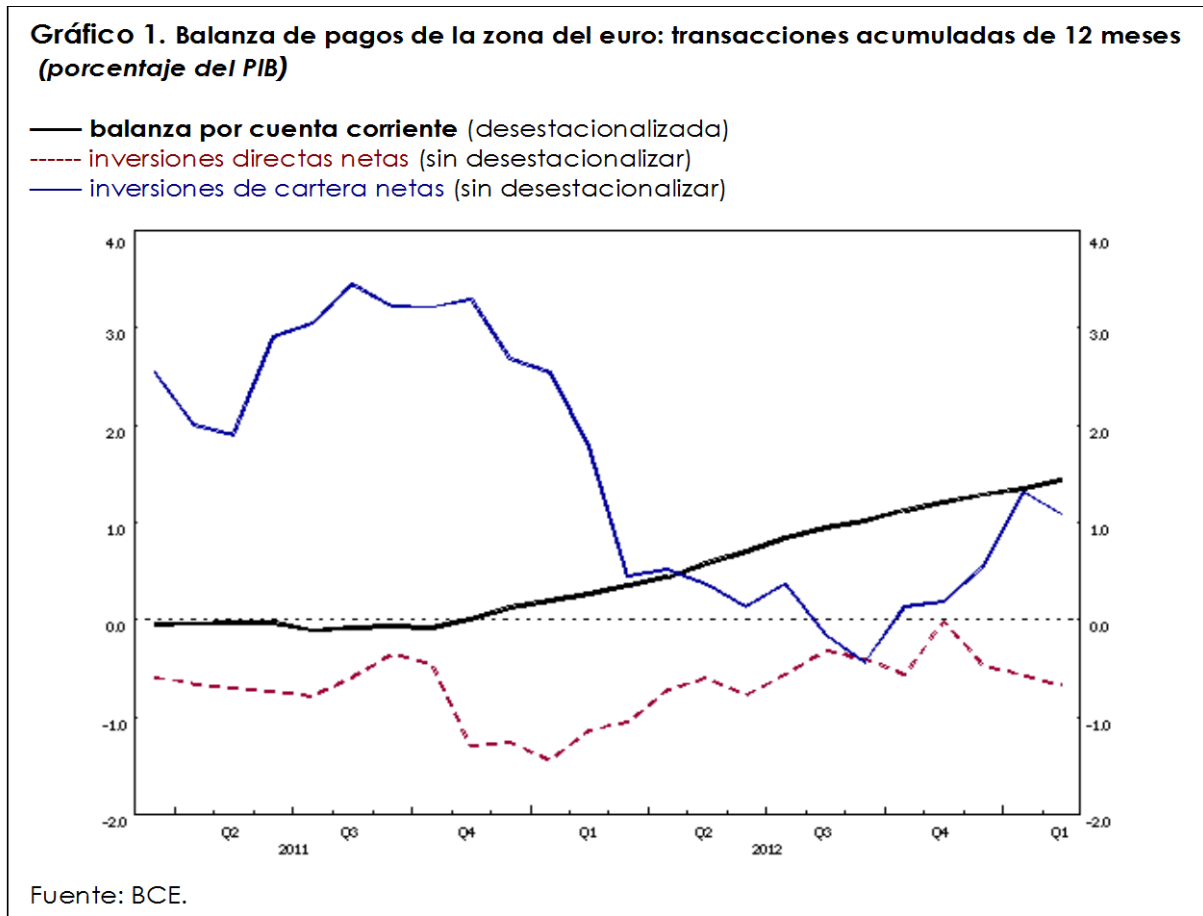
Al final de 2012, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos por importe de 1,1 billones de euros frente al resto del mundo (alrededor del 12% del PIB de la zona del euro), lo que significa que prácticamente no se registró variación en comparación con los datos revisados correspondientes al final del tercer trimestre de 2012.

Balanza de pagos en febrero de 2013

En febrero de 2013, la balanza por *cuenta corriente* desestacionalizada de la zona del euro registró un superávit de 16,3 mm de euros (véase cuadro 1), como resultado de los superávits contabilizados en las balanzas de *bienes* (12,2 mm de euros), *servicios* (8 mm de euros) y *rentas* (5,9 mm de euros), que se contrarrestaron, en parte, con un déficit en *transferencias corrientes* (9,8 mm de euros).

En febrero de 2013, la *balanza por cuenta corriente* desestacionalizada, acumulada de doce meses, registró un superávit de 136,7 mm de euros (alrededor del 1,4% del PIB de la zona del euro; véanse cuadro 1 y gráfico 1), frente al superávit de 25,9 mm de euros contabilizado un año antes. Esta variación fue resultado, principalmente, de un incremento del superávit de la balanza de *bienes* (de 16,9 mm de euros a 115 mm de euros) y, en menor medida, de un aumento del superávit registrado en la balanza de *servicios* (de 76,5 mm de euros a 92,2 mm de euros); por otra parte, el superávit de la

balanza de *rentas* y el déficit de la balanza de *transferencias corrientes* prácticamente no experimentaron variación.



En la cuenta financiera (véase cuadro 2), el *agregado de inversiones directas y de cartera* registró salidas netas que ascendieron a cerca de 11 mm de euros en febrero de 2013, como resultado de las salidas netas contabilizadas tanto en la cuenta de *inversiones directas* (2 mm de euros) como en la de *inversiones de cartera* (9 mm de euros).

Las salidas netas de *inversiones directas* tuvieron su origen, esencialmente, en las salidas netas registradas en la partida de *acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos* (4 mm de euros), que se compensaron, en parte, con entradas netas en *otro capital* (2 mm de euros).

Traducción al español: Banco de España.

Las salidas netas de *inversiones de cartera* estuvieron determinadas por las salidas netas contabilizadas en *valores distintos de acciones* (1 mm de euros) y *acciones y participaciones* (8 mm de euros). En ambos casos, estas salidas netas se debieron al hecho de que las compras netas de valores extranjeros realizadas por residentes en la zona del euro fueron mayores que las compras netas de valores de la zona del euro efectuadas por no residentes. Las salidas netas de valores distintos de acciones tuvieron su origen en dos efectos compensatorios: las salidas netas de *bonos y obligaciones* (13 mm de euros) y las entradas netas de *instrumentos del mercado monetario* (12 mm de euros).

La cuenta de *derivados financieros* registró entradas netas por valor de 10 mm de euros.

En *otras inversiones* se registraron salidas netas por importe de 16 mm de euros, principalmente como resultado de las salidas netas contabilizadas en las partidas de *Eurosistema* (12 mm de euros) y *otros sectores* (17 mm de euros), que se compensaron, en parte, con entradas netas en *IFM excluido el Eurosistema* (14 mm de euros).

El stock de los [activos de reserva del Eurosistema](#) ascendía a 672 mm de euros a finales de febrero de 2013, frente a los 675 mm de euros registrados a finales de enero de 2013, como resultado, principalmente, de la contribución de las transacciones. Los efectos de valoración del oro (devaluación) de los activos en moneda extranjera (apreciación) se compensaron entre sí.

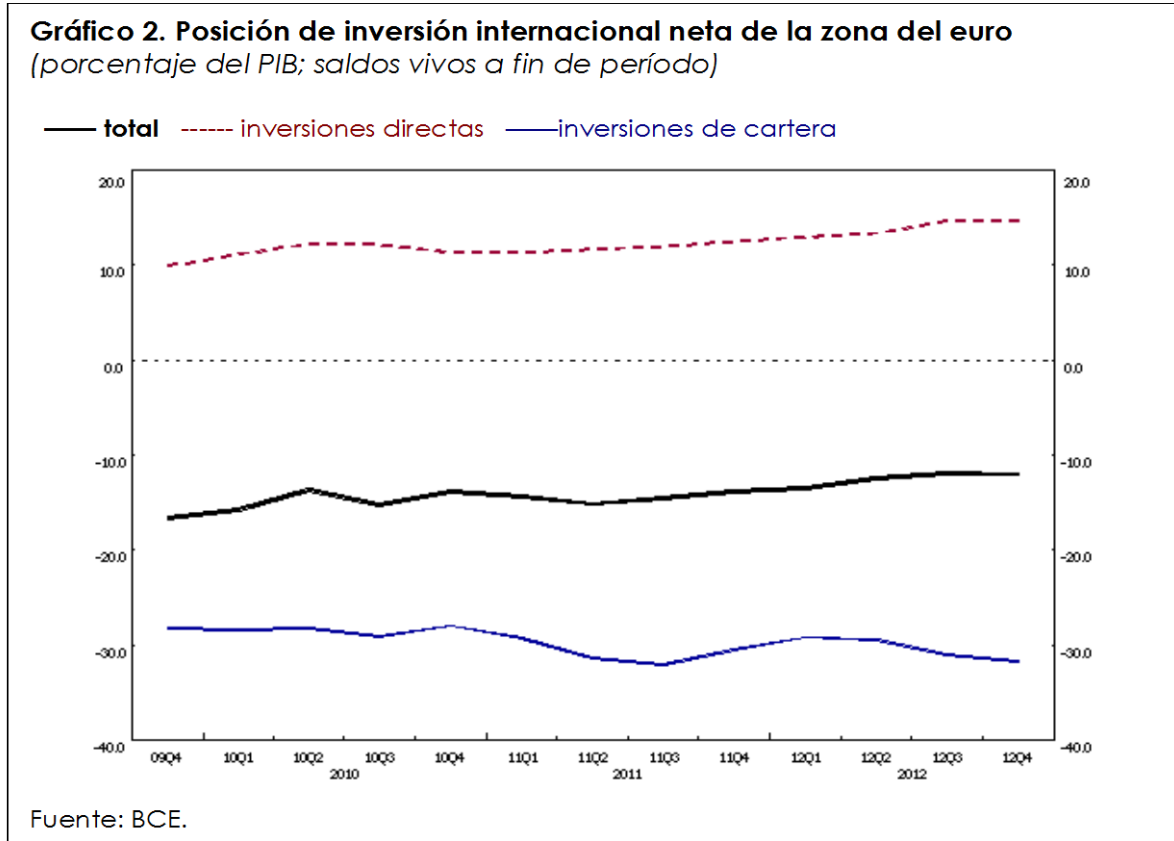
En los doce meses transcurridos hasta febrero de 2013, el *agregado de inversiones directas y de cartera* registró entradas netas acumuladas por importe de 39 mm de euros, frente a las entradas netas de 60 mm de euros contabilizadas en el período de doce meses precedente. Este descenso fue el resultado de dos efectos de signo contrario: una reducción de las entradas netas de *inversiones de cartera* (de 167 mm de euros a 103 mm de euros) y una disminución de las salidas netas de *inversiones directas* (de 107 mm de euros a 64 mm de euros).

Posición de inversión internacional al final de 2012

Al final de 2012, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos frente al resto del mundo por importe de 1,1 billones de euros (alrededor del 12% del PIB de la zona del euro; véase gráfico 2), lo que representa un incremento de 13 mm de euros, en comparación con los datos revisados correspondientes al final del tercer trimestre de 2012 (véase cuadro 3).

El ligero aumento de la posición deudora neta fue resultado, principalmente, de un incremento de la posición deudora neta en *inversiones de cartera* (de 2.935 mm de euros a 3.006 mm de euros) y de una reducción de la posición acreedora neta en *activos de reserva* (de 734 mm de euros a 711 mm de euros), que se compensaron parcialmente con un descenso de la posición deudora neta en *otras inversiones* (de 296 mm de euros a 222 mm de euros). Estas variaciones de las posiciones en inversiones directas y en inversiones de cartera reflejan, en general, la evolución de las transacciones y «otras variaciones» (principalmente, revalorizaciones por variaciones del tipo de cambio y del precio de los activos), mientras que las transacciones tuvieron más relevancia para explicar las variaciones de las posiciones en relación con las otras inversiones.

Al final de 2012, la deuda externa bruta de la zona del euro ascendía a 11,7 billones de euros (aproximadamente el 124% del PIB de la zona del euro), lo que representa un descenso de 194 mm de euros en comparación con los datos revisados correspondientes al final del tercer trimestre de 2012.



Revisiones de los datos

En esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos mensuales de la balanza de pagos para el período comprendido entre enero de 2008 y enero de 2013, y de los correspondientes a la posición de inversión internacional desde el final del primer trimestre de 2008 hasta el final del tercer trimestre de 2012.

Las revisiones de la balanza de pagos en enero de 2013 fueron relevantes en el caso de la cuenta financiera, en particular, en lo que se refiere a *otras inversiones*, debido a que se pudo disponer de mejores fuentes de información.

Los superávits por *cuenta corriente* de 2011 y 2012 se han revisado ligeramente al alza (de 12,5 mm de euros a 14,9 mm de euros y de 112,8 mm de euros a 116 mm de euros, respectivamente). Estas revisiones, sumadas a las que se han realizado en la cuenta financiera, han reducido los errores y omisiones (neto), que resultaron especialmente visibles en el tercer trimestre de 2012. Además, se corrigieron las posiciones en *inversiones directas en la economía informante*, correspondientes a los tres primeros trimestres de los años 2008 a 2012, que se habían subestimado. Como resultado, se ha

Traducción al español: Banco de España.

revisado la posición deudora neta de la zona del euro en valores que oscilan entre 9 mm de euros (en el tercer trimestre de 2008) y 263 mm de euros (en el primer trimestre de 2012).

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

En esta nota de prensa, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada se refiere a datos desestacionalizados y ajustados por días laborables. Los datos sobre la cuenta financiera no están desestacionalizados ni ajustados por días laborables.

De conformidad con el reparto de responsabilidades acordado, el Banco Central Europeo recopila y publica estadísticas de balanza de pagos para la zona del euro con periodicidad mensual y trimestral, mientras que la Comisión Europea (Eurostat; véanse los nuevos «Euroindicadores») se centra en los agregados trimestrales y anuales de la Unión Europea. Estos datos cumplen las normas internacionales, en especial las que figuran en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los agregados para la zona del euro y la Unión Europea se recopilan regularmente a partir de las transacciones y de las posiciones frente a residentes en países no pertenecientes a la zona del euro y la Unión Europea, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services»/«Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos (incluida una desagregación geográfica trimestral por principales contrapartes) y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Estos datos, así como las series temporales de balanza de pagos de la zona del euro, pueden descargarse utilizando la «Statistical Data Warehouse (SDW)» del BCE. Los datos hasta febrero de 2013 se publicarán también en el Boletín Mensual y en el Statistics Pocket Book del BCE de mayo de 2013. En la dirección del BCE en Internet pueden consultarse notas metodológicas detalladas sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro se publicará el 22 de mayo de 2013. La próxima nota con los datos trimestrales sobre la posición de inversión internacional se publicará el 18 de julio de 2013.

El BCE comenzará a publicar, a finales de 2014, las estadísticas sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro de conformidad con su Orientación BCE/2011/23, que se ajusta a las normas de la sexta edición del Manual de Balanza de pagos y de Posición de Inversión Internacional del FMI (MBP6). Para

Traducción al español: Banco de España.

obtener más información al respecto, se recomienda consultar la [página web dedicada](#) a este tema.

Anexos

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro.

Cuadro 3: Posición de inversión internacional trimestral de la zona del euro.

Banco Central Europeo

Dirección de Comunicación

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.europa.eu>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro

(mm de euros salvo indicación en contrario; transacciones; datos desestacionalizados y ajustados por días laborables)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores		2012										2013	
	Feb 2012	Feb 2013	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb
CUENTA CORRIENTE	25,9	136,7	8,5	7,8	11,7	10,3	10,8	11,4	7,9	9,7	15,3	13,0	13,8	16,3
<i>Pro Memoria: en porcentaje del PIB</i>	<i>0,3</i>	<i>1,4</i>												
Ingresos	3.007,0	3.154,6	260,9	261,1	264,2	265,2	260,8	267,9	268,1	260,1	259,6	262,1	263,2	261,3
Pagos	2.981,0	3.017,9	252,4	253,3	252,5	254,9	250,0	256,5	260,2	250,4	244,3	249,1	249,4	245,0
Bienes	16,9	115,0	7,2	6,8	9,9	8,7	6,8	9,9	8,7	8,4	11,5	12,8	12,0	12,2
Ingresos (exportaciones)	1.806,3	1.926,4	158,4	159,3	161,9	160,6	156,8	164,9	163,3	158,9	159,3	161,6	161,1	160,3
Pagos (importaciones)	1.789,4	1.811,4	151,2	152,5	152,0	151,9	149,9	155,0	154,6	150,5	147,8	148,8	149,2	148,1
Servicios	76,5	92,2	8,5	8,3	7,7	7,6	7,5	7,6	7,3	7,3	6,7	7,5	8,2	8,0
Ingresos (exportaciones)	586,8	627,3	51,2	52,3	51,6	53,0	52,1	52,8	53,0	51,9	52,0	53,0	51,7	52,7
Pagos (importaciones)	510,3	535,1	42,7	44,0	43,8	45,4	44,6	45,2	45,7	44,5	45,4	45,5	43,5	44,7
Rentas	41,1	38,5	1,7	1,9	3,3	2,9	5,4	3,0	1,3	2,2	3,9	0,7	6,2	5,9
Ingresos	518,7	500,0	42,8	41,3	42,6	43,4	43,6	42,1	43,3	41,2	40,1	39,3	40,3	39,9
Pagos	477,6	461,5	41,0	39,4	39,3	40,5	38,2	39,1	42,0	39,0	36,3	38,6	34,2	34,0
Transferencias corrientes	-108,6	-109,1	-9,0	-9,2	-9,3	-8,9	-8,9	-9,1	-9,5	-8,3	-6,7	-8,0	-12,6	-9,8
Ingresos	95,1	100,9	8,5	8,3	8,1	8,2	8,3	8,1	8,4	8,1	8,2	8,2	10,1	8,4
Pagos	203,7	209,9	17,4	17,4	17,4	17,1	17,2	17,2	17,8	16,4	14,9	16,3	22,6	18,2

Fuente: BCE.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro

(mm de euros; transacciones; datos sin desestacionalizar y sin ajustar por días laborables)

	Cifras acumuladas de los doce meses anteriores						Enero 2013 (datos revisados)			Febrero 2013		
	Febrero 2012			Febrero 2013			Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos
	Saldo	Ingresos	Pagos	Saldo	Ingresos	Pagos						
CUENTA CORRIENTE	21,1	3.017,9	2.996,8	135,3	3.149,8	3.014,5	-5,6	247,4	253,0	12,1	247,4	235,3
Bienes	15,5	1.816,9	1.801,3	114,4	1.922,6	1.808,2	-2,7	151,5	154,2	12,0	152,5	140,5
Servicios	76,0	587,9	511,9	92,1	627,0	534,9	5,2	47,9	42,7	5,9	46,0	40,1
Rentas	39,3	518,8	479,5	36,8	500,0	463,2	4,7	37,1	32,4	8,4	37,1	28,7
Transferencias corrientes	-109,7	94,3	204,1	-108,0	100,2	208,2	-12,8	11,0	23,8	-14,1	11,8	25,9
CUENTA DE CAPITAL	11,1	24,9	13,8	14,9	29,1	14,2	0,7	1,6	0,9	1,6	2,3	0,7
	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos	Saldo	Activos	Pasivos
CUENTA FINANCIERA¹⁾	-25,2			-171,1			1,5			-18,1		
INVERSIONES DIRECTAS²⁾	-107,1	-419,7	312,6	-63,8	-209,2	145,4	-8,3	-9,0	0,7	-1,7	-14,8	13,2
Acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos	-42,6	-359,7	317,1	-33,6	-160,8	127,2	-13,5	-18,6	5,1	-4,1	-9,3	5,2
Otro capital (principalmente préstamos entre empresas relacionadas)	-64,5	-60,0	-4,5	-30,2	-48,5	18,2	5,2	9,6	-4,4	2,4	-5,6	8,0
INVERSIONES DE CARTERA	167,3	29,4	137,9	103,1	-181,7	284,8	29,0	-27,4	56,5	-8,9	-39,0	30,1
Acciones y participaciones	96,4	68,5	27,9	58,2	-89,2	147,4	9,4	-19,5	28,9	-8,0	-16,8	8,8
Valores distintos de acciones	70,9	-39,1	110,0	45,0	-92,5	137,5	19,7	-7,9	27,6	-1,0	-22,2	21,3
Bonos y obligaciones	149,1	-4,6	153,7	30,7	-101,6	132,2	8,0	-6,0	14,0	-12,8	-11,9	-0,9
Instrumentos del mercado monetario	-78,3	-34,5	-43,7	14,3	9,1	5,2	11,7	-1,9	13,6	11,8	-10,3	22,2
PRO MEMORIA: TOTAL INVERSIONES DIRECTAS Y DE CARTERA	60,2	-390,3	450,5	39,3	-390,9	430,3	20,8	-36,4	57,2	-10,6	-53,8	43,2
DERIVADOS FINANCIEROS (NETO)	-8,2			19,3			6,7			5,9		
OTRAS INVERSIONES	-69,1	-103,7	34,6	-216,3	-11,1	-205,1	-21,3	-55,2	33,9	-16,0	-16,9	0,8
Eurosistema	90,0	3,8	86,2	20,8	-8,3	29,2	-20,7	1,4	-22,1	-11,8	-1,5	-10,3
Administraciones Públicas	56,7	-1,0	57,8	-4,8	-5,2	0,4	11,1	9,1	2,0	-1,0	0,8	-1,9
de las cuales: efectivo y depósitos	-6,5	-6,5		-1,3	-1,3		6,3	6,3		-2,8	-2,8	
IFM (excluido el Eurosistema)	-203,7	32,4	-236,1	-197,4	90,9	-288,2	-24,3	-61,3	37,0	13,9	8,8	5,1
a largo plazo	-18,1	0,9	-19,0	-3,9	38,2	-42,1	-3,9	-2,4	-1,5	6,2	14,7	-8,5
a corto plazo	-185,6	31,5	-217,1	-193,5	52,7	-246,1	-20,4	-58,9	38,4	7,8	-5,9	13,6
Otros sectores	-12,1	-138,8	126,7	-35,0	-88,5	53,5	12,6	-4,4	17,0	-17,1	-25,0	7,9
de las cuales: efectivo y depósitos	-54,9	-54,9		-30,9	-30,9		-4,2	-4,2		-12,2	-12,2	
ACTIVOS DE RESERVA	-8,1	-8,1		-13,5	-13,5		-4,7	-4,7		2,6	2,6	
Errores y omisiones	-6,9			20,9			3,4			4,5		

Fuente: BCE.

1) Cuenta financiera: flujos de entrada (+); flujos de salida (-). Activos de reserva: aumento (-); disminución (+).

2) Inversiones directas: los activos corresponden a las inversiones directas en el exterior; los pasivos, a las inversiones directas en la zona del euro.

Cuadro 3: Posición de inversión internacional trimestral de la zona del euro.

(mm de euros, salvo indicación en contrario; saldos vivos a fin de periodo; transacciones durante el periodo)

	II 2012	III 2012 (datos revisados)				IV 2012				
	Saldo vivo a fin de periodo	Transacciones ¹⁾		Otras variaciones	Saldo vivo a fin de periodo	Transacciones ¹⁾		Otras variaciones	Saldo vivo a fin de periodo	
		en % del saldo vivo a fin del periodo anterior				en % del saldo vivo a fin del periodo anterior			en % del PIB	
Cuenta financiera / Posición de inversión internacional neta	-1.178,3	41,6	-	9,4	-1.127,3	74,2	-	-86,8	-1.139,9	-12,0
Inversiones directas	1.261,0	4,9	-	124,3	1.390,2	21,2	-	-17,4	1.394,0	14,7
En el exterior	5.868,8	52,6	0,9	-276,3	5.645,1	39,2	0,7	-27,8	5.656,5	59,6
Acciones y participaciones de capital/beneficios reinvertidos	4.469,1	30,7	0,7	-304,6	4.195,2	34,8	0,8	-52,4	4.177,6	44,0
Otro capital	1.399,7	21,9	1,6	28,3	1.449,9	4,4	0,3	24,6	1.478,9	15,6
En la zona del euro	4.607,8	47,7	1,0	-400,6	4.254,9	18,0	0,4	-10,4	4.262,5	44,9
Acciones y participaciones de capital/beneficios reinvertidos	3.438,4	38,0	1,1	-441,2	3.035,2	21,4	0,7	-2,5	3.054,0	32,2
Otro capital	1.169,4	9,7	0,8	40,7	1.219,7	-3,4	-0,3	-7,8	1.208,5	12,7
Inversiones de cartera	-2.785,3	14,8	-	-164,0	-2.934,5	-47,2	-	-24,3	-3.006,0	-31,7
Activos	5.032,9	40,0	0,8	115,0	5.187,8	80,1	1,5	2,1	5.270,1	55,5
Acciones y participaciones	1.805,9	4,4	0,2	66,9	1.877,1	60,0	3,2	12,2	1.949,3	20,5
Valores distintos de acciones	3.227,0	35,6	1,1	48,1	3.310,8	20,2	0,6	-10,1	3.320,8	35,0
Bonos y obligaciones	2.730,7	34,4	1,3	51,6	2.816,8	39,0	1,4	-1,0	2.854,8	30,1
Instrumentos del mercado monetario	496,3	1,1	0,2	-3,5	494,0	-18,9	-3,8	-9,1	466,0	4,9
Pasivos	7.818,2	25,2	0,3	279,0	8.122,4	127,3	1,6	26,4	8.276,1	87,2
Acciones y participaciones	3.206,0	21,8	0,7	135,4	3.363,3	57,5	1,7	26,2	3.447,0	36,3
Valores distintos de acciones	4.612,2	3,3	0,1	143,6	4.759,1	69,8	1,5	0,2	4.829,1	50,9
Bonos y obligaciones	4.141,1	45,0	1,1	138,5	4.324,5	49,4	1,1	1,8	4.375,7	46,1
Instrumentos del mercado monetario	471,1	-41,6	-8,8	5,1	434,6	20,4	4,7	-1,6	453,4	4,8
PRO MEMORIA: TOTAL DE INVERSIONES DIRECTAS Y DE CARTERA	-1.524,3	19,7	-	-39,7	-1.544,3	-26,0	-	-41,7	-1.612,0	-17,0
Derivados financieros	-27,5	-2,8	-	9,1	-21,2	-16,1	-	20,5	-16,7	0,0
Otras inversiones	-328,0	24,6	-	7,8	-295,5	113,3	-	-40,2	-222,4	-2,0
Activos	4.941,2	-21,0	-0,4	3,5	4.923,7	-113,7	-2,3	-88,5	4.721,5	49,8
Eurosistema	35,0	6,2	17,6	-3,9	37,3	5,8	15,5	-2,9	40,1	0,4
Administraciones Públicas	157,2	-9,0	-5,8	-0,9	147,2	18,7	12,7	1,6	167,6	1,8
IFM excluido Eurosistema	3.145,9	-40,5	-1,3	-19,4	3.086,0	-117,1	-3,8	-48,6	2.920,3	30,8
Otros sectores	1.603,1	22,4	1,4	27,7	1.653,2	-21,1	-1,3	-38,6	1.593,5	16,8
Pasivos	5.269,1	-45,7	-0,9	-4,3	5.219,2	-226,9	-4,3	-48,3	4.943,9	52,1
Eurosistema	413,4	21,0	5,1	-2,4	432,0	-0,2	0,0	-2,9	428,9	4,5
Administraciones Públicas	238,4	-4,5	-1,9	-2,4	231,5	-5,4	-2,3	2,4	228,5	2,4
IFM excluido Eurosistema	3.316,7	-89,5	-2,7	-20,7	3.206,5	-204,5	-6,4	-35,8	2.966,2	31,3
Otros sectores	1.300,6	27,4	2,1	21,2	1.349,2	-16,9	-1,3	-12,0	1.320,3	13,9
Activos de reserva	701,5	0,1	0,0	32,2	733,8	3,0	0,4	-25,5	711,3	7,5
PRO MEMORIA: DEUDA EXTERNA BRUTA	11.768,7	-	-	-	11.939,1	-	-	-	11.745,6	123,8

Fuente: BCE.

(1) En este cuadro, a diferencia de la convención utilizada en la balanza de pagos, una cifra positiva (negativa) indica un aumento (disminución) de los activos de la zona del euro.